

Algemene voorwaarden

1. Philippe Malherbe BVBA ("malherbe") is een private vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Belgisch recht met maatschappelijke zetel gevestigd te Brussel. De lijst van de Vennoten is beschikbaar op aanvraag. De advocaten die werken op het kantoor zijn ofwel ingeschreven bij de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie, ofwel bij de Nederlandse Orde van advocaten bij de balie van Brussel, ofwel bij de Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles.

2. Deze Voorwaarden zijn van toepassing op alle door of namens malherbe geleverde of te leveren diensten en op alle rechtsverhoudingen die in dit verband tussen malherbe en derden tot stand komen. Het toevertrouwen van een dossier aan malherbe betekent automatisch de aanvaarding van deze Voorwaarden zowel voor het betreffende dossier als voor latere dossiers, en dit onder voorbehoud van eventuele latere wijzigingen waarvan de cliënt op gepaste wijze zal worden geïnformeerd; indien de cliënt de Voorwaarden slechts heeft ontvangen nadat een dossier werd toevertrouwd aan malherbe, zullen deze Voorwaarden geacht worden te zijn aanvaard wanneer het dossier niet wordt teruggetrokken na de mededeling.

3. De wet en reglementen van de Balie verplichten malherbe om (i) de opdrachtgevers van malherbe alsook de uiteindelijke begunstigen (d.w.z. de natuurlijke personen die, direct of indirect, meer dan 25% bezitten van, of op een andere wijze zeggenschap hebben over de opdrachtgever of voor rekening van wie de geplande verrichtingen moeten plaatsvinden) te identificeren en hun identiteit te verifiëren, (ii) een bestendige waakzaamheid aan de dag te leggen ten aanzien van elementen die op witwassen van gelden of financiering van terrorisme zouden wijzen en (iii) in geval van vermoeden van witwassen van gelden of financiering van terrorisme, aangifte ervan te doen bij de stafhouder van de Orde van advocaten die dan de feiten aan de Cel voor Financiële Informatieverwerking zal kunnen meedelen.

Om malherbe toe te laten aan deze identificatie- en verificatieverplichtingen te voldoen moeten de volgende documenten worden meegedeeld resp. voorgelegd (tenzij malherbe ze via publieke bronnen reeds verkregen heeft): de identiteitsdocumenten en de woonplaats van de opdrachtgever die een natuurlijke persoon is, de statuten en samenstelling van het bestuursorgaan van de opdrachtgever die een rechtspersoon is, de identiteitsdocumenten en de woonplaats van de lasthebbers van de opdrachtgever, de identiteitsgegevens en woonplaats van de uiteindelijke begunstigen en indien mogelijk hun identiteitsdocumenten, alsook elke latere wijziging van deze gegevens.

Bijkomende informatie en documenten moeten meegedeeld worden voor wat betreft de cliënten en uiteindelijke begunstigen die buiten België bepaalde publieke functies uitoefenen (politiek prominente personen) of met dergelijke personen bepaalde familiale of economische banden hebben. Daartoe is de medewerking van de cliënt noodzakelijk. De wet verplicht trouwens de ondernemingen om de gegevens betreffende de uiteindelijke begunstigen en de actualisering van deze gegevens aan hun advocaten mee te delen. malherbe is ook gerechtigd informatie te vragen en te ontvangen omtrent de geplande verrichtingen en de

malherbe

context ervan, teneinde aan haar verplichting van waakzaamheid te voldoen. De nodige informatie en documenten zullen aan de cliënt geval er geval gepreciseerd en gevraagd worden bij brief of e-mail. Indien malherbe niet in het bezit worden gesteld van deze gegevens en documenten binnen de 15 dagen na haar verzoek, dan is malherbe verplicht de opdracht te weigeren of daaraan een einde te stellen, zonder dat de opdrachtgever uit dien hoofde aanspraak op enige schadeloosstelling zou kunnen maken. Deze gegevens worden door malherbe bewaard op papieren of elektronische dragers gedurende een periode van minstens 5 jaar. Artikel 14 van deze Voorwaarden is van toepassing op deze gegevens. Deze gegevens worden gedekt door het beroepsgeheim van malherbe, onverminderd echter de wettelijke verplichting om, in geval van vermoeden van witwassen of financiering van terrorisme, aangifte ervan bij de stafhouder te doen. malherbe is te allen tijde gerechtigd de uitvoering van haar opdracht op te schorten of te beëindigen, zonder dat de opdrachtgever uit dien hoofde aanspraak op enige schadeloosstelling zou kunnen maken, indien malherbe de volledige informatie, die zij gevraagd heeft om aan haar wettelijke verplichtingen te voldoen, niet tijdig ontvangen heeft. Ook de informatie die malherbe in die context ontvangen heeft is onderworpen aan het beroepsgeheim van de advocaten, onverminderd echter de verplichting tot aangifte bij de stafhouder waartoe malherbe wettelijk verplicht is in geval van vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme.

4. Wanneer malherbe derden dient te betrekken bij een opdracht die haar wordt toevertrouwd, zal malherbe - indien en voor zover passend – vooraf met de cliënt overleg plegen alsook de nodige voorzichtigheid aan de dag leggen bij de keuze van die derden. Malherbe zal niet aansprakelijk zijn voor de fouten en tekortkomingen van die derden bij het leveren van hun diensten. malherbe heeft het recht om namens de cliënt iedere aansprakelijkheidsbeperking te aanvaarden die zulke derde bedingt.

5. Adviezen vallen onder het beroepsgeheim en zijn bestemd voor exclusief gebruik door de geadresseerde(n).

Ongeacht de vorm waaronder of de drager waarmee het resultaat van malherbe's diensten wordt overgemaakt, gebeurt dit uitsluitend ten gunste en ter informatie van de cliënt. Deze documenten mogen niet geheel of gedeeltelijk worden gekopieerd, geciteerd of openbaar gemaakt (tenzij voor intern gebruik door de cliënt) zonder malherbe's voorafgaande toelating, tenzij dit vereist is door de wet of door een bevoegde regelgevende instantie (in welk geval de cliënt malherbe daarvan vooraf op de hoogte zal moeten brengen, tenzij dat door de wet verboden is).

malherbe behoudt zich het recht voor om haar tussenkomst in een transactie of in een proces voor een bepaalde cliënt vertrouwelijk te melden aan de pers of anderszins. Zodra het bestaan van deze transactie of van dit proces openbaar wordt, kunnen deze vermeldingen op niet-vertrouwelijke wijze gedaan worden.

6. De beroepsregels laten malherbe toe om, mits strikte naleving van het beroepsgeheim, zaken te aanvaarden voor andere cliënten wier activiteiten concurrerend kunnen zijn met deze van de cliënt. malherbe is tevens gerechtigd om andere cliënten wier belangen strijdig zijn met deze van de cliënt bij te staan in materies waarin deze laatste malherbe niet regelmatig raadpleegt. Belangenconflicten komen niet in aanmerking voor cassatiezaken.

7. malherbe's aansprakelijkheid voor enig door of namens malherbe uitgevoerd werk, of een aansprakelijkheid die anderszins verband houdt met een opdracht die aan malherbe werd toevertrouwd, is beperkt tot het bedrag dat in het betreffende geval daadwerkelijk gedekt is volgens het beroepsaansprakelijkheidsverzekeringsprogramma dat malherbe heeft onderschreven.

malherbe

Op schriftelijk verzoek kan malherbe in het kader van een bepaald dossier een aanvullende verzekering afsluiten in welk geval de daaruit voortvloeiende bijkomende kosten aan de cliënt zullen worden doorgerekend. Enige, zelfs beperkte, aansprakelijkheid van malherbe sluit elke persoonlijke aansprakelijkheid uit van haar vennoten, organen, aandeelhouders, medewerkers en/of aangestelden.

8. De overeenkomst of de relatie tussen de cliënt en malherbe zal niet leiden of aanleiding geven tot, noch bedoeld zijn om te leiden of aanleiding te geven tot het ontstaan van rechten van derden. Geen enkele derde zal het recht hebben om uitvoering te eisen van of zich te beroepen op gezegde overeenkomst of rechtsverhouding, die geen enkel rechtstreeks of onrechtstreeks, uitdrukkelijk of impliciet recht of voordeel verleent aan derden.

9. Behoudens in geval van opzettelijke of zware fout vanwege malherbe, zal de cliënt malherbe moeten schadeloos stellen voor en vrijwaren tegen alle vorderingen, eisen of rechtsgedingen welke aard ook, die een derde instelt of inleidt tegen malherbe en die rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg zijn van, of verband houden met, de door of namens malherbe ten behoeve van de cliënt gepresteerde of te presteren diensten of die op enige andere manier verband houden met een opdracht die de cliënt aan malherbe heeft toevertrouwd, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle schadevergoedingen, kosten of vergoedingen die in verband met dergelijk(e) vordering, eis of geding ten laste worden gelegd van malherbe. Indien de cliënt zelf enige dergelijke betaling verricht, zal deze op geen enkel ogenblik de terugbetaling van die betaling kunnen vorderen van malherbe.

10. De erelonen worden in principe berekend per eenheid van tien (10) minuten aan de uurtarieven die werden overeengekomen met de cliënt. Deze tarieven zijn op regelmatige tijdstippen herzienbaar.

Als forfaitaire tussenkomst in de kantoorkosten (met name werking secretariaat, dactylografie, telefoon, fax, ICT en gewone postzendingen) zal op de honoraria een vaste verhoging gelijk aan 5% (kostenpercentage) toegepast worden.

Dit kostenpercentage omvat niet de verplaatsing- en/of verblijfskosten buiten Brussel, de gerechtskosten, dossierspecifieke kosten (zoals onder meer kosten voor paralegals vertaling, deskundigenonderzoeken, raadpleging van niet aan het kantoor verbonden specialisten, inrichting van een dataroom, fiscale zegels, aangetekende verzendingen, verzendingen per koerier, enz.). Evenmin omvatten zij onkosten (zoals griffierechten of andere kosten die door malherbe in uw naam en voor uw rekening voorgeschoten worden).

Bovenop de erelonen worden de kosten van verplaatsingen en van buitenlands verblijf, gerechtskosten, uitzonderlijke of bijzondere kosten zoals kosten van vertaling, deskundig onderzoek, consultatie van externe professionals, kosten voor het opzetten van een data room, fiscale zegels, etc. in rekening gebracht.

De erelonen vormen in principe het voorwerp van tussentijdse facturen; zij kunnen eveneens worden aangerekend door middel van voorlopige facturen die niet noodzakelijk de voortgang van de werken noch de omvang van gemaakte kosten en uitgaven weerspiegelen.

De facturen van malherbe zijn betaalbaar op de aangegeven vervaldatum en bij gebreke hieraan, binnen dertig (30) dagen vanaf de datum van de factuur. Bij gebreke aan betaling van een factuur op de vervaldatum zal automatisch en zonder dat een ingebrekestelling vereist is, moratoire interest aan 8,5% op jaarbasis te rekenen vanaf de vervaldag verschuldigd zijn evenals ten titel van schadevergoeding een vast bedrag gelijk aan 15% van het factuurbedrag

malherbe

met een minimum van 500,00 EUR en een maximum van 12.500,00 EUR zonder dat dit afbreuk doet aan het recht om vergoeding te vragen voor de werkelijk geleden schade en gemaakte kosten.

De diensten geleverd door malherbe zijn onderworpen aan Belgische BTW tegen het van kracht zijnde tarief (thans 21%) voor zover deze diensten op grond van het Belgische BTW wetboek geacht worden in België plaats te vinden. In geval onze diensten geacht worden in het buitenland plaats te vinden, zijn alle opgegeven en gefactureerde bedragen exclusief BTW maar deze diensten kunnen onderworpen zijn aan BTW in het land van de cliënt.

11. Het is mogelijk dat de cliënt voor de betaling van de erelonen van malherbe van een – gehele of gedeeltelijke – tussenkomst kan genieten van een derde-betaler (bijvoorbeeld een verzekeringsonderneming). In dat geval dient de cliënt deze derde zodra mogelijk te verwittigen van het geschil en van de tussenkomst van malherbe, en de cliënt dient aan malherbe de voorwaarden van tussenkomst van deze derde kenbaar te maken. malherbe zal haar facturen op naam van de cliënt opstellen en het komt deze laatste toe om de erelonen te betalen, ongeacht het feit of deze derde de erelonen al dan niet op zich neemt. In voorkomend geval zal malherbe deze derde verzoeken om zijn tussenkomst te willen bevestigen en aan deze derde de facturen opgesteld op naam van de cliënt mededelen met het oog op de betaling ervan door deze derde.

12. Voor wat betreft dossiers inzake geschillen is het mogelijk dat de verliezende partij wordt veroordeeld tot het betalen aan de andere partij(en) van een doorgaans forfaitair bedrag, bepaald op basis van een schaal vastgesteld door de wet of door het reglement, als tussenkomst in de advocatenkosten van deze laatste. Dit forfaitair bedrag stemt niet noodzakelijk overeen met de erelonen en kosten die malherbe daadwerkelijk aanrekent aan de cliënt.

13. malherbe is bij wet verplicht om dossiers te archiveren wanneer deze worden afgesloten. De originele bewijsstukken en documenten die de cliënt aan malherbe heeft toevertrouwd worden aan de cliënt teruggegeven. Archieven worden bewaard gedurende een periode van vijf jaar, waarna zij automatisch vernietigd worden.

14. Binnen het kader van de opdrachten die aan malherbe worden toevertrouwd door de cliënt, ziet malherbe erop toe dat privéleven van haar cliënten of van derden wordt beschermd en dat de vertrouwelijkheid van de gegevens die aan malherbe zijn meegedeeld of tot welke malherbe de toegang heeft verkregen, wordt verzekerd. De verwerking van de persoonsgegevens gebeurt in overeenstemming met de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. malherbe is de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens. De definities en interpretaties in de Belgische Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (en alle latere wijzigingen) zijn van toepassing op dit artikel.

De beoogde doeleinden zijn:

- het beheer en de verwerking van de dossiers in het kader van de uitvoering van de aan malherbe toevertrouwde opdracht;
- risicobeheer en kwaliteitscontrole;
- cliënten- en relatiebeheer;
- het toezenden van berichten van informatieve of publicitaire aard (zoals nieuwsbrieven die nieuwe wetgevingen bespreken, uitnodigingen voor seminars,..) wanneer malherbe meent dat deze voor de betreffende personen interessant kunnen zijn;

malherbe

- het respect van de wettelijke en reglementaire verplichtingen die op malherbe rusten (met inbegrip van de materie betreffende de voorkoming en bestrijding van het witwassen van geld).

De gegevens worden niet overgemaakt aan derden, tenzij in het licht van de uitvoering van de aan malherbe toevertrouwde opdracht of bij het respecteren van een wettelijke of reglementaire verplichting. Door het verstrekken van de gegevens, machtigt de cliënt malherbe om over te gaan tot de hierboven genoemde verwerking. malherbe neemt gepaste technische en organisatorische maatregelen om de persoonsgegevens te beschermen tegen niet toegelaten of onrechtmatige verwerking en tegen toevallig verlies, vernietiging, wijziging of beschadiging van de persoonsgegevens. Wanneer de persoonsgegevens worden overgemaakt door de cliënt of op zijn vraag, garandeert deze aan malherbe dat dit is gebeurd met de toestemming van de betrokken personen en in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving, en de cliënt vrijwaart malherbe tegen alle aanspraken van deze personen.

De betrokken personen beschikken op elk moment over een recht tot toegang en verbetering van de gegevens die hen betreffen. Zij hebben tevens het recht zich te verzetten tegen elke verwerking van deze persoonsgegevens voor publicitaire doeleinden betreffende de diensten van malherbe. Om deze rechten uit te oefenen volstaat het voor de betrokken persoon om zijn verzoek schriftelijk, ondertekend en gedateerd, over te maken aan de verantwoordelijke voor de verwerking, malherbe, Louizalaan 65 Bus 11 te 1050 Brussel (of per e-mail aan info@malherbe.law) met als bijlage een kopie van zijn identiteitskaart. Elke vraag met betrekking tot huidige clausule kan eveneens worden verstuurd naar één van deze adressen.

15. Deze Voorwaarden zijn van toepassing met uitsluiting van alle andere. Elk beding en elke voorwaarde vormen een aparte en zelfstandige bepaling. Wanneer een bepaling als ongeldig of onuitvoerbaar wordt bestempeld, blijven de overige bepalingen onverminderd van kracht.

16. Alle geschillen die ontstaan in verband met (i) een prestatie verricht door of namens malherbe een opdracht toevertrouwd aan malherbe en/of (ii) de rechtsverhouding met de cliënt of andere derden, worden beheerst door het Belgisch recht, met inbegrip van de regels omtrent de verjaring, met uitsluiting van elk ander recht, en behoren tot de exclusieve bevoegdheid van de bevoegde rechtbanken van Brussel, zelfs in geval van tegenvordering, tussenvordering of vrijwaringvordering, onverminderd de bevoegdheid van de toezichthoudende beroepsorganisaties waaronder malherbe ressorteert.

17. De voorwaarden en bedingen die vervat liggen in deze Voorwaarden zijn eveneens overeengekomen en bedongen voor en ten behoeve van de bestuurders, zaakvoerders en aandeelhouders van malherbe, de zaakvoerders van deze aandeelhouders en alle personen die werkzaam zijn of geweest zijn bij malherbe, weze het als vennoot, advocaat, of counsel, medewerker, stagiair, werknemer of adviseur, onderaannemer dan wel in enige andere hoedanigheid.